

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2012. gada 4. jūlijā iesniedza Cour de cassation (Beļģija) — État belge — SPF Finances/GIMLE SA

(Lieta C-322/12)

(2012/C 287/40)

Tiesvedības valoda — franču

Iesniedzējtiesa

Cour de cassation

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītāja: État belge — SPF Finances

Atbildētāja: GIMLE SA

Prejudiciālais jautājums

Vai Padomes 1978. gada 25. jūlija Ceturtās direktīvas 78/660/EEK, kas pamatojas uz Līguma 54. panta 3. punkta g) apakšpunktu un attiecas uz noteiktu veidu sabiedrību gada pārskatiem⁽¹⁾, 2. panta 3., 4. un 5. (punkts) ir jāinterpretē tādējādi, ka tajos ir nevis vienīgi paredzēts, ka gada pārskatu pielikumā jāsniedz papildinformācija, bet gan noteikts, ka gadījumā, ja samaksātā cena acīmredzami neatbilst attiecīgās mantas vērtībai, tādējādi sniedzot sagrozītu priekšstatu par uzņēmuma mantisko un finansiālo stāvokli, kā arī peļņu vai zaudējumiem, no principa, ka aktīvi ir iegrāmājami atbilstoši to iegādes cenai, ir jāatkāpjas un tie ir uzreiz jāiegrāmāto atbilstoši to tālākpārdošanas vērtībai, ja tā izrādās esam to faktiskā vērtība?

⁽¹⁾ OV L 222, 11. lpp.; OV Īpašais izdevums latviešu valodā: 17. nod., 1. sēj., 21. lpp.

Prasība, kas celta 2012. gada 10. jūlijā — Eiropas Komisija/Portugāles Republika

(Lieta C-325/12)

(2012/C 287/41)

Tiesvedības valoda — portugāļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Eiropas Komisija (pārstāvji — P. Hetsch, P. Guerra e Andrade un L. Nicolae)

Atbildētāja: Portugāles Republika

Prasītājas prasījumi:

— atzīt, ka, nepieņemot visus normatīvos un administratīvos aktus, kas vajadzīgi, lai izpildītu Eiropas Parlamenta un Padomes 2009. gada 25. novembra Direktīvas

2009/136/EK⁽¹⁾, ar ko groza Direktīvu 2002/22/EK par universālo pakalpojumu un lietotāju tiesībām attiecībā uz elektronisko sakaru tīkliem un pakalpojumiem, Direktīvu 2002/58/EK par personas datu apstrādi un privātās dzīves aizsardzību elektronisko komunikāciju nozarē un Regulu (EK) Nr. 2006/2004 par sadarbību starp valstu iestādēm, kas atbildīgas par tiesību aktu īstenošanu patērētāju tiesību aizsardzības jomā, prasības, un katrā ziņā nepaziņojot Komisijai par šo aktu pieņemšanu, Portugāles Republika nav izpildījusi Direktīvas 2009/136/EK 4. pantā paredzētos pienākumus;

— atbilstoši Līguma par Eiropas Savienības darbību 260. panta 3. punktam piespriest Portugāles Republikai par pienākuma paziņot visus Direktīvas 2009/136/EK transponēšanas pasākumus neizpildi samaksāt kavējuma naudu EUR 22 014,72 apmērā par katru dienu, sākot no Tiesas sprieduma pasludināšanas dienas.

— piespriest Portugāles Republikai atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Portugāle nav pieņēmusi visus nepieciešamos pasākumus, lai īstenotu Direktīvu 2009/136/EK. Katrā ziņā tā šos pasākumus nav paziņojusi Komisijai.

Portugāle ir mēģinājusi transponēt Direktīvu 2009/136/EK valsts tiesībās tikai saistībā ar grozījumiem Direktīvā 2002/22/EK. Direktīvas 2009/136/EK daļa, ar kuru tiek grozīta Direktīva 2002/58/EK (privātās dzīves un elektroniskās komunikācijas aizsardzība), nav tikusi transponēta.

Atbilstoši LESD 260. panta 3. punktam Komisija var lūgt Tiesai, kura izskata prasību sakarā ar valsts pienākumu neizpildi saskaņā ar LESD 258. pantu, piespriest attiecīgajai dalībvalstij spriedumā, ar kuru konstatēta pienākuma paziņot Komisijai direktīvas, kura pieņemta atbilstoši likumdošanas procedūrai, transponēšanas pasākumus neizpilde, samaksāt naudas sodu vai kavējuma naudu.

Atbilstoši Komisijas paziņojumam par LESD 260. panta 3. punkta piemērošanu⁽²⁾ kavējuma nauda, kuru Komisija ierosina noteikt, tiek aprēķināta atbilstoši metodei, kas ir norādīta paziņojumā par EKL 228. panta īstenošanu.

Tādējādi sankcijas noteikšana tiek balstīta uz kritērijiem saistībā ar pārkāpuma smagumu, pārkāpuma ilgumu un nepieciešamību nodrošināt sankcijas preventīvo iedarbību.

Komisija ierosina noteikt smaguma koeficientu 8, ņemot vērā pārkāpto Savienības tiesību noteikumu nozīmību un šī pārkāpuma ietekmi uz vispārējām un sevišķām interesēm.

⁽¹⁾ OV L 337, 11. lpp.

⁽²⁾ OV 2011, C 12, 1. lpp.